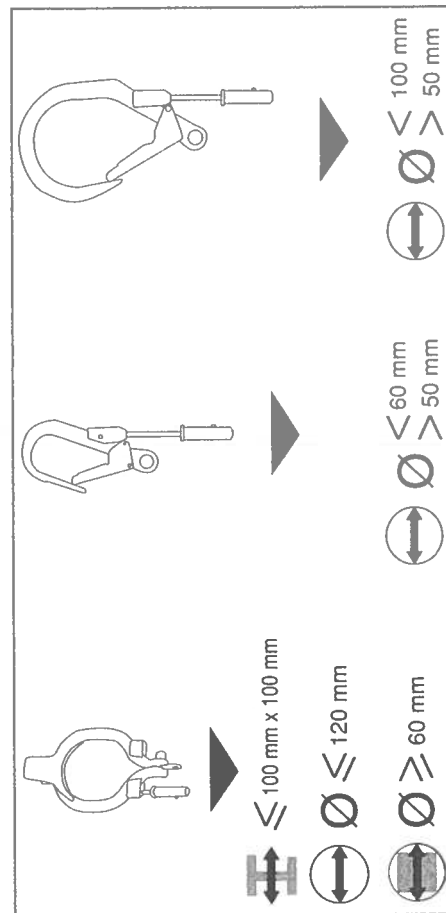
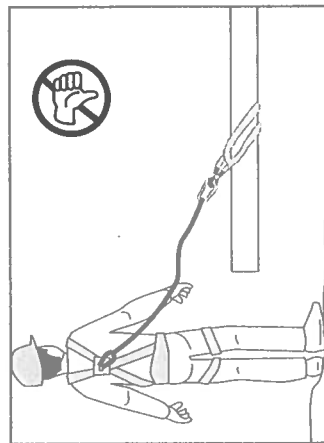
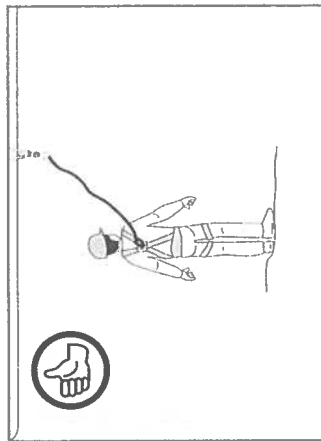
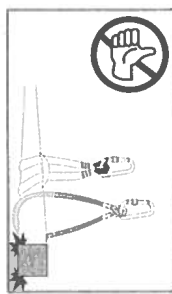
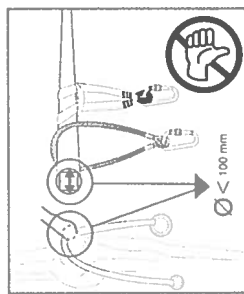
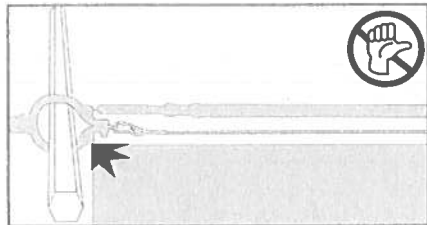
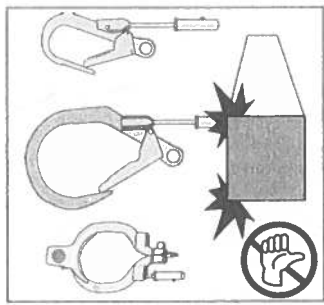
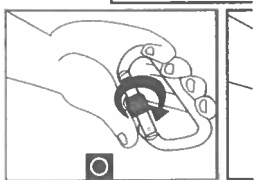
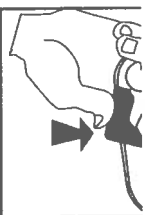
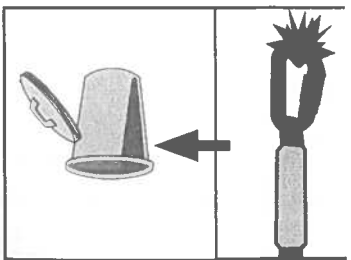
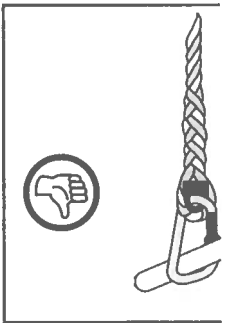
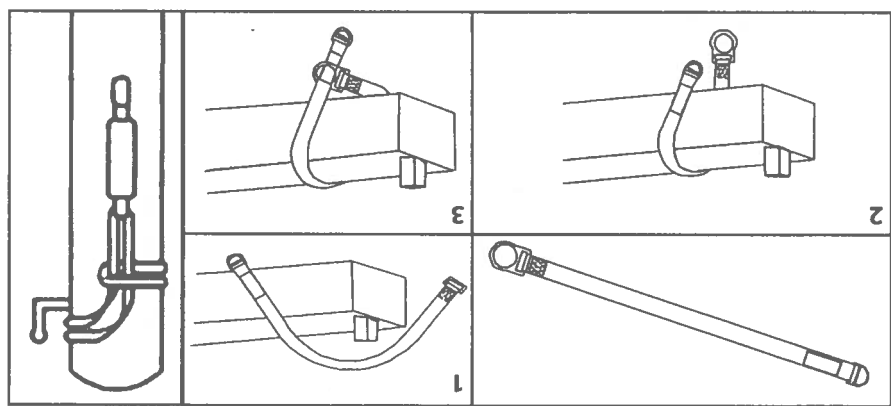
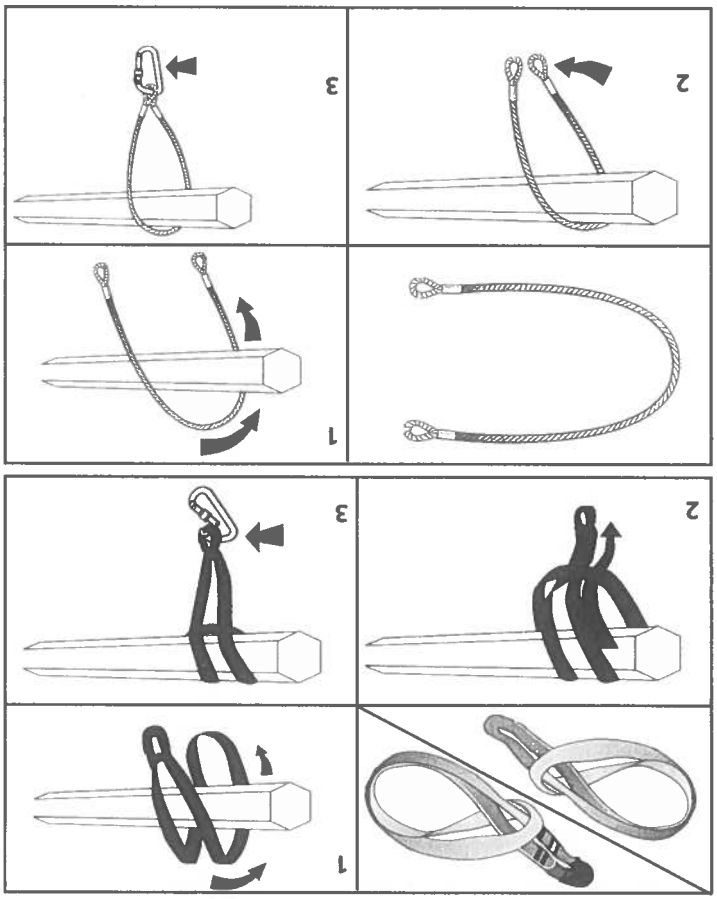
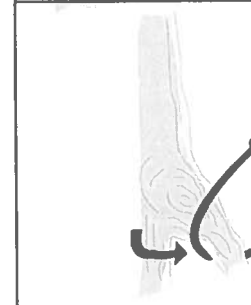
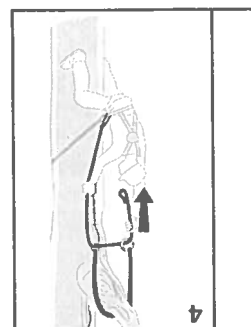
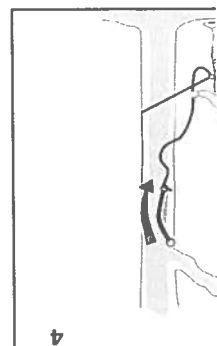
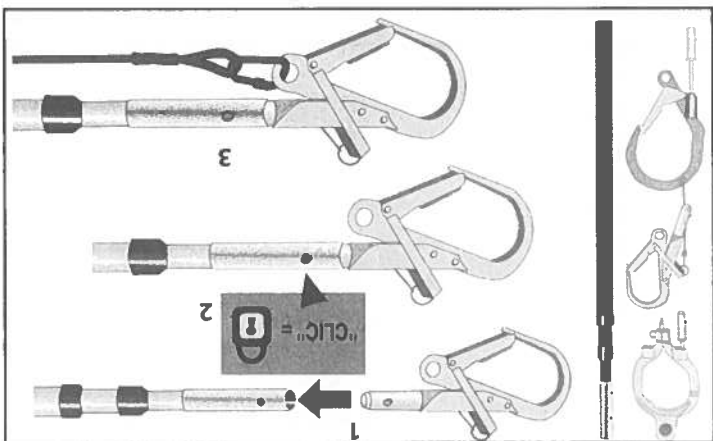
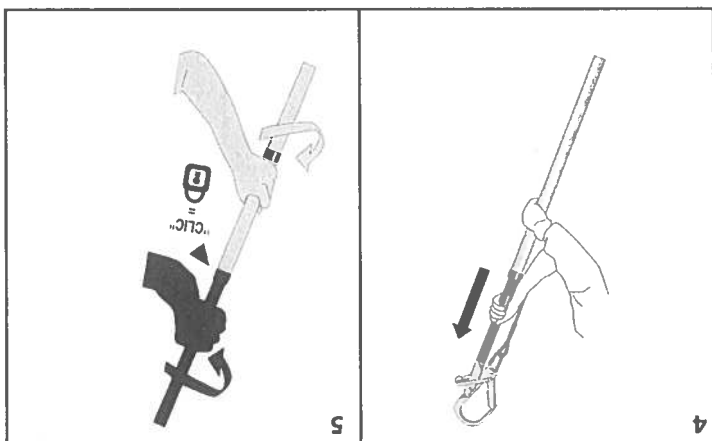
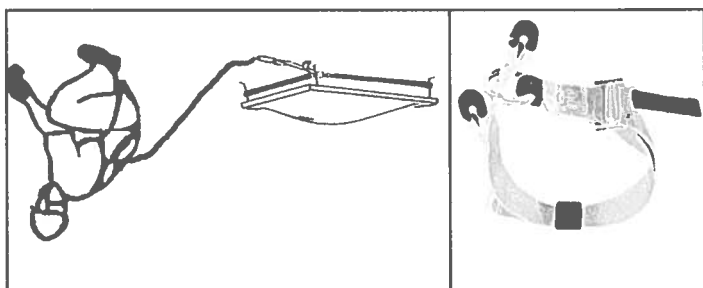


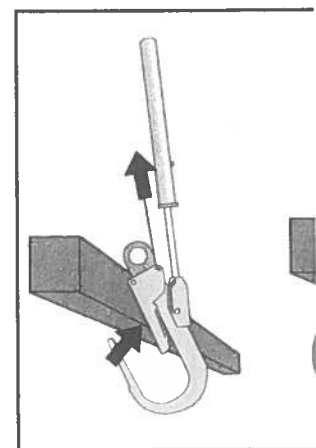
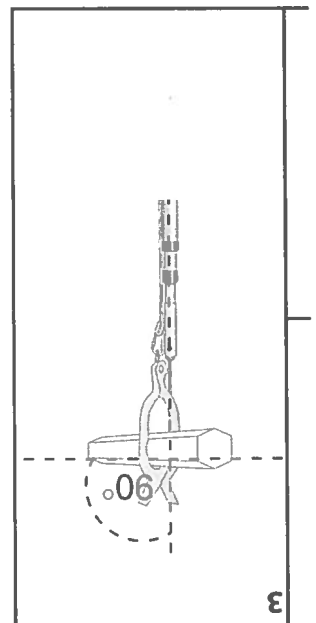
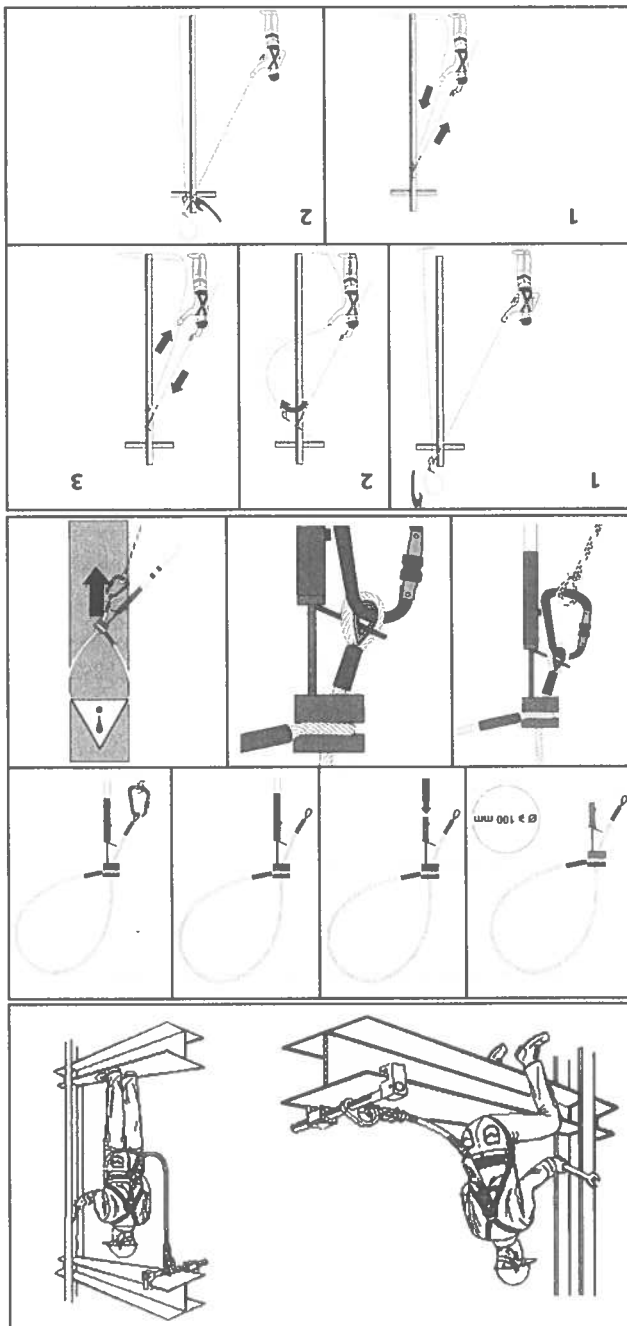




7







| PRODUCT SLIDE | AFTER FALL |
|---------------|------------|
| ING           |            |
| 3PLAC.2973    |            |
| OPENING       |            |
| INT.0,6m      |            |
| INT.0,8M      |            |
| INT.1,2m      |            |
| INT.1,5m      |            |
| 1002900       |            |
| 02899         |            |
| 897           |            |
| 30 mm         |            |
|               |            |
|               |            |
|               |            |
| 55 EN795      |            |
| T EN795 B     |            |

| REF     | DESCRIPTION                              | PRODUCT SLIDE |
|---------|------------------------------------------|---------------|
| 1003179 | ELINGUE 3m                               |               |
| 1003245 | CRAVATE 1m                               |               |
| 1003246 | ABSORBEUR CRAVATABLE 0,8m                |               |
| 1003247 | AMORSTOP ANCHORAGE LANYARD 1M            |               |
| 1003248 | AMORSTOP ANCHORAGE LANYARD 1,2M          |               |
| 1003249 | AMORSTOP ANCHORAGE LANYARD 1,5M          |               |
| 1003250 | WEBBING ANCHORAGE STRAP W/ DISSIP 0,8M   | 200 mm        |
| 1003251 | WEBBING ANCHORAGE STRAP W/ DISSIP 1,2M   | 200 mm        |
| 100674  | CRAVATE JIRAF ACIER 0,95M                | 30 mm         |
| 1007610 | TEMPORARY LIFE LINE 20m MILLER EN795 B   |               |
| 1009463 | CROSS ARM STRAP 45MM W/2 D RINGS 1M LONG |               |
| 1011341 | CRAVATE JIRAF SOLGA 0,95M                |               |
| 1011342 | CRAVATE JIRAF SOLGA 1,50M                |               |
| 1013620 | CAMBIUM SAVER 1,3M 2 ALU RINGS EN795     |               |
| 1013621 | CAMBIUM SAVER 0,9M 2 ALU RINGS EN795     |               |
| 1017821 | CRAVATE JIRAF INOX 1,80M                 | 35 mm         |
| 1018982 | STAINLESS STEEL SLING 1M DIAM 8          |               |
| 1032212 | TEMPORARY LIFE LINE 20m TWISTLOCK W/PIN  |               |
| 1003046 | CAMBIUM SAVER 1,1M 2 ALU RINGS EN795     |               |
| 1003084 | TEMPORARY LIFELINE 20m KOMET EN795 B     |               |

ky deformácie, známky opotrebova-  
toho istého pracovného dňa, ak má

## ZASTAVENIE PÁDU, Z SA VRÁTIL NA KONTROLU.

a je dostatočný voľný priestor, aby

vrší scénar), bezpečná vzdialenosť D  
vzdialenosť 1 m (lokrem špeciálnych

náci o značení vplytí identifikácii  
cstí a pevnosti zariadenia a je nutná

rovaná osoba a v prístom sľade s  
lušnú prírucku). Kontrolý sa musia

stentnou osobou a musia byť prísne  
crtloženom liste a umiestnením ná-

alebo pri používaní v  
it. Označenia výrobku

covnu životnosť vášho  
plnenie nasledovných

zřivate ani nepřídávajte alkalické  
dosahu přímeho ohňa alebo iného  
vřkostou a ultrařialovym žiarením.

sřerou.

a odhaduje na 10 rokov od dátumu  
ové, sa odhaduje ako neobmedzená,  
nu výroby pre neotváraťelné výrobky  
od). Avšak nasledovné faktory môžu  
e, nespráve používanie, zachytenie  
i), vystavenie zdrojom tepla > 60 °C.

ikolvek zdrojom tepla, vřhka, koroziv-

# BRUKSANVISNING



## PERSONLIG SKYDDSTRUSTNING MOT FALL - FÖRÄNKRINGSUTRUSTNING UPPFYLLER SS-EN 795:2012 TYP B

### VIKTIGA ANMÄRKNINGAR

Ni har just anskaffat en personlig skyddsutrustning (PSU) och vi tackar för det förtroende ni visat oss. För att denna produkt skall ge er full tillfredsställelse, ber vi er att, **FÖRE VARJE ANVÄNDNING**, gå igenom instruktionerna i denna bruksanvisning. (Var god och se även produktspecifik bruksanvisning).  
Om föreskrifterna i denna anvisning inte följs, kan följderna bli mycket allvarliga. Vi tillåder därför en återkommande genomläsning av dessa instruktioner. Dessutom frånsäger sig tillverkaren och dennes representant allt ansvar för användning, lagring eller underhåll, som utförs på ett sätt som inte motsvarar föreskrifterna i denna anvisning.

### OM FÖRÄRVÄREN INTE ÄR DEN PERSON SOM SKALL ANVÄNDA UTRUSTNINGEN, MÅSTE DENNE SE TILL ATT DESSA INSTRUKTIONER ÖVERLÄMNAS TILL ANVÄNDAREN.

Om produkten säljs vidare utanför destinationslandet, skall återförsäljaren, för användarens säkerhet, på användarlandets språk, tillhandahålla:

- ✓ anvisningar för underhåll.
- ✓ anvisningar för återkommande kontroller,
- ✓ reparationsanvisningar,
- ✓ kompletterande information, specifik för utrustningen.

En helsele är den enda kroppsgreppningsanordning som får användas i ett fallskyddssystem.

Kontrollera att den personliga skyddsutrustning (PSU) som du nyligen köpte är förenlig med rekommendationerna för övriga komponenter som ingår i fallskyddssystemet. Innan denna utrustning tas i bruk måste man säkerställa att rekommendationerna för varje komponent som ingår i denna produkt enligt definition i sådana komponenters bruksanvisningar, respekteras, att de uppfyller tillämpliga europeiska normer eller, i brist därpå, varje annan tillämplig norm och att deras säkerhetsfunktioner inte hindrar varandra.

Det är mycket önskvärt att, när så är möjligt, tilldela denna PSU till en enda person.

### OBSERVERA

Höjdarbete är en farlig sysselsättning som kan leda till allvarliga olyckor och skador. Observera att du bär det personliga ansvaret i händelse av olycka, skada eller dödsfall vid eller till följd av användningen av våra produkter, oavsett om det är du själv eller en utomstående som drabbas. Våra produkter får endast användas av kompetenta personer, som erhållit lämplig utbildning, eller som arbetar under överinseende av en kompetent överordnad. Träna dig på att använda denna PSU och se till att du helt förstår hur den fungerar. Om du tvekar om något, fråga den som kan! Den som ska utföra arbete på höjd måste ha god fysisk kondition. Vissa medicinska förhållanden kan påverka användarens säkerhet (medicinering, hjärt- och kärlsjukdomar.) Under normal användning av personlig skydd (medicinering, hjärt- och kärlsjukdomar.) Rådfråga läkaren vid tveksamheter. En provisorisk förankringsanordning är avsedd att användas tillsammans med andra komponenter som ingår i personliga fallskyddssystem (fr: EN 363). Den omfattas av tester enligt normen EN 795:2012 (B), och duger som förankringspunkt för en enda person och kan användas tillsammans med en energipåtagare (fr: EN 355).

### PRODUKTBESEKRIVNING

Uppfyller SS-EN 795:2012 TYP B

Flyttbar förankringsenhet får endast användas som fasthållningssystem. Information om materialet finns på utrustningens märkning (polyester eller polyamid).

### MONTERING

Var god och se ritningarna i bilagorna och de särskilda bruksanvisningar som finns med.

### ANVÄNDNING

Under användningen, skydda din PSU mot alla risker i samband med arbetsmiljön: värmeslag, elektriska eller mekaniska stötar, stänk av syre, vassa kanter osv.

## VID ANSLUTNINGEN AV FJÄDERHAKEN, KONTROLLERA ATT LÄSSYSTEMET SITTER ORDENTLIGT PÅ PLATS.

### OBSERVERA

- ✓ Fjäderhaken är en viktig komponent för din säkerhet. Vi rekommenderar därför att:
  - ✓ Kopplingsanordningen bara tilldelas en enda person när så är möjligt.
  - ✓ Det kontrolleras före varje användning för att i synnerhet säkerställa att det inte har deformationer, inte uppvisar några slitagetecken och att lässystemet fungerar bra.
  - ✓ Det inte fästs och tas bort flera gånger under en arbetsdag, om det har en manuell låsning.

## OM FJÄDERHAKEN HAR ANVÄNTS FÖR ATT STOPPA EU FALL, ÄR DET OCKSÅ VIKTIGT ATT, AV SÄKERHETSSKÄL, RETURNERA DEN FÖR KONTROLL.

### FRI HÖJD

Före varje användning, kontrollera att det finns en tillräcklig fri minihöjd under användarens fötter för att undvika all kollision med byggnaden eller marken.  
Med en vikt på 100 kg och i ett läge där fallfaktorn uppgår till 2 (det mest ogynnsamma fallet), motsvarar fri höjd D bromssträcka H (2L + 1,75 m) plus en extra sträcka på 1 m. (utom i särskilt fall; se motsvarande bruksanvisning).

### ÅTERKOMMANDE KONTROLL

Dessa anvisningar skall följas med produkten. Fyll i identifikationskortet genom att överföra märkningsinformationen. Denna återkommande kontroll av utrustningens effektivitet och hållbarhet är nödvändig för att garantera användarens säkerhet.  
Denna utrustning skall undersökas, minst en gång om året av en kompetent person och i sträng enhetlighet med tillverkarens anvisningar (utom i särskilda fall: se motsvarande bruksanvisning); kontrollen ska registreras på bifogat kontrollblad.  
Den här utrustningen måste besiktigas minst en gång per år, av en behörig person och i strikt överensstämmelse med tillverkarens anvisningar. Verifieringen ska dokumenteras på bifogat blad och ett godkännandemärke ska fästas på produkten (se figur 1).  
Dessa kontroller skall utföras oftare, enligt gällande bestämmelser, om utrustningen används i omfåttande utsträckning eller i svåra miljöförhållanden. Läsbarhet för produktens märkningar skall kontrolleras.

### UNDERHÅLL OCH LAGRING

Ett bra underhåll liksom en lämplig lagring av den personliga skyddsanordningen säkerställer en längre livslängd och en högre säkerhet för användaren.  
Se till att strängt följa nedanstående rekommendationer:

- ✓ Rengör den med vatten och mild tvål. Använd på inga villkor syrliga lösningsmedel eller baser.
- ✓ Låt den torka på ett ställe med god luftväxling och på avstånd från all direkt eld eller all annan värmekälla. Förvara den i en lokal utan fukt, skyddad för UV-strålning.
- ✓ Undvik all frätande, överhettad eller nedkyld miljö.

### LIVSLÄNGD

Man uppskattar att maximal livslängd på en personlig skyddsutrustning med övervägande textiluppbyggnad till 10 år, från tillverkningsdatum räknat; man uppskattar att maximal livslängd på en personlig skyddsutrustning med övervägande metall är obegränsad, man drar dock ner den maximala livslängden till 10 år, från tillverkningsdatum räknat. I fall dessa produkter förblir i lagrade oanvända (utom i särskilda fall: se motsvarande bruksanvisning). Följande faktorer kan dock minska produktens prestanda och dess livslängd: felaktig lagring, felaktig användning, stopp av ett fall, mekanisk deformation, kontakt med kemiska produkter (syror och baser), utsättnade för kraftiga värmekällor > 60°C.

### TRANSPORT

Kontrollera vid transport att den personliga skyddsanordningen är skyddad från värmekällor, fukt, frätande atmosfär, ultraviolett strålning, osv.

En mätte användaren ha tillgång till  
om påverkar honom/henne när ett fall

i ett fallskyddssystem.

och riktningen måste vara axiell.

ändas förrän en behörig expert har

t-medel (utom vid ett system försett

på yttre yttre yttre yttre yttre yttre

gällande gränsvärden, eller i någon

ersätta att den är riktig. Detta gäller  
kopplingsanordning, kopplingslina...)  
evakuerad av person som fallit och  
ut, rådfråga tillverkaren eller dennes  
erhet eller om produkten har trätt i  
nscenter för kontroll eller försöring.  
att utfärda tillstånd att återanvända  
s med inbyggd utrustning är det förb-

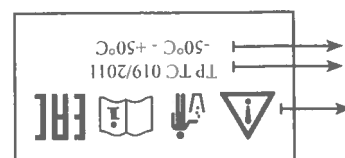
appar, muttrar, osv...)  
igliga.

(som svarar med standarden EN  
t till en struktur (vegg, stolpe o.l.). Vid  
pott skick utan synliga sprickor.

spunkt, kontrollera att rekommenda-

en form som hindrar ringen från att





# BEDEUTUNG DER MARKIERUNG

- A: Name, Warenzeichen oder jedes sonstige Mittel zur Kennzeichnung des Herstellers oder Lieferanten, B: Produktnummer
- Bezeichnung
- C: Der bzw. die zur Herstellung der wichtigsten Synthetikfasern der Ausrichtung verwendeten Werkstoffe, D: XX/YY Fertigungs Tag/ Monat/ Jahr, E: Los- oder Seriennummer, F: EN xxx:yyyy Nummer und Jahr der europäischen Konformitätsnorm G: 0333 : Logo EC und Nr. der notifizierten Stelle für die Fertigungskontrolle H: Standarddsymbol, das den Benutzer zum Lesen der Gebrauchsanweisung auffordert, I, J, K, L, M – gilt nur für Eurasische Wirtschaftsunion
- N – Max. Benutzersanhal



- SILTIDE TÄHENDUS
- A: Nimetus, kaubamärk või muud vahendid tootja või tarnija identifitseerimiseks
- B: Toote tähis
- Toote nimetus ja suurus
- C: Varustuse konstrueerimisel kasutatud peamiste sünteetiliste kiudude materjal(id)
- D: Tootmise kuupäev (päev/aasta)
- E: Partii- või seeriainumber
- F: EN xxx:xxxx: kohaldatavate Euroopa standardite number ja aasta
- G: 0333 : EU logo, millele järgneb tootmise jälgimiseks teavitatud organisatsioon number.
- H: [ ] standardne piktogramm näitab, et kasutaja peab dokumentatsiooni lugema I, J, K, L, M – raketdatav ainult Eurassia Majandusühendusele
- N – Maksimaalne kasutajate arv



- TUOTEMERKINTÖJEN MERKITYS
- A: nimi, tavaramerkki tai mikä tahansa muu valmistajan tai tuottajan tunnistustapa
- B: Tuotenumber
- Käyttötähtokoitus ja koko
- C: Varusteen valmistuksessa käytetyt synteettiset pääkuudit
- D: Valmistuspäivä (päivä /kuukausi/vuosi)
- E: Eri- tai sarjanumber
- F: EN xxx : xxxx : Eurooppalainen yhdenmukaistusstandardi ja vuosi
- G: 0333 : CE logo, jota seuraa laadunvalvontaan osallistuneen ilmoitetun laitoksen numero
- H: [ ] Normalisoitu kuva, joka kehottaa käyttööseen lukemiseen I, J, K, L, M – sovelletaan ainoastaan Eurassian talousliittoon
- N – Käyttäjien enimmäismäärä



- ntens eller forhandlens remærke eller anden ets reference
- s, betegnelse og størrelse
- nsætningen af de vigtigste ke fibre i produktets opbygning
- tionsdato (dag / måned / år)
- mer eller serienummer
- xxxx: Numrene på de europæiske der, udstyret opfylder, og deres år
- 3 : CE-logoet efterfulgt af ret på det godkendte organ, der er kontrollet af produktionen
- it normaliserede piktogram, jledningen
- Gælder kun for den eurasiske iske union
- ntal brugere

# SIGNIFICACIÓN DEL MARCADO

- A: El nombre, la marca comercial o cualquier otra marca de identificación del fabricante o del proveedor
- B: La referencia del producto
- La designación del producto
- C: El o los materiales de las principales fibras sintéticas de construcción del equipo
- D: La fecha de fabricación (día/ mes / año)
- E: El número de lote o el número de serie
- F: EN xxx:xxxx: Número de las normas europeas de conformidad y su año
- G: 0333 : Logotipo de la CE seguido desde n° del organismo notificado que produce
- H: [ ] El pictograma normalizado que indica al usuario leer la noticia I, J, K, L, M – Se aplica exclusivamente en la Unión Económica Euroasiática
- N – Número máximo de usuarios



- 75



